

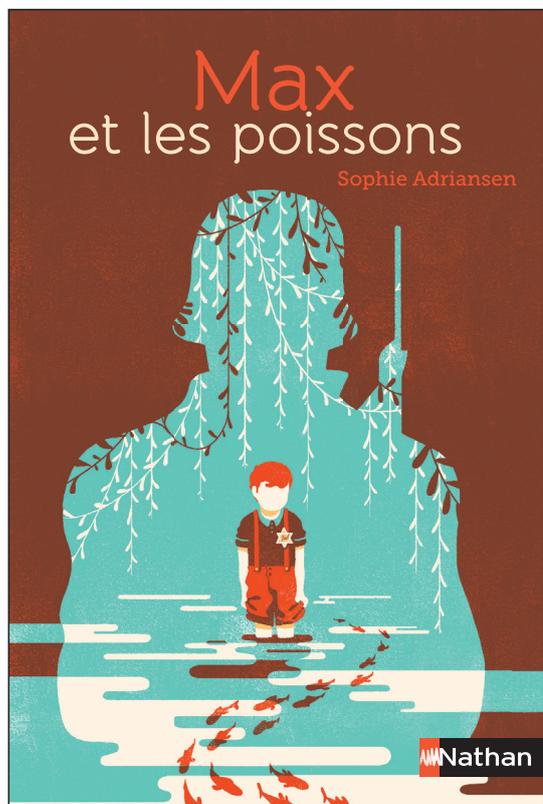
Max et les poissons

Niveau: CM2

Auteur: Sophie Adriansen

Illustrateur: Tom Haugomat

Mots-clés: shoah, résistance, rafle, juif



Les + pour les lecteurs:

- Comprendre les faits historiques de la Shoah
- Établir le parallèle entre l'histoire de Max et l'Histoire

Les + pour les enseignants:

- Aborder les faits historiques de la Shoah à travers une histoire racontée
- La possibilité de travailler diverses disciplines en parallèle: Histoire, Enseignement Moral et Civique, Histoire des arts...
- Idée pour finaliser la lecture de ce roman: préparer une affiche pour exposer dans l'école, qui résumerait l'histoire de Max en parallèle des faits historiques.

Résumé: Max a un poisson rouge! C'est sa récompense: à l'école, il a reçu un prix d'excellence. Max a aussi une étoile jaune sur la poitrine. Il la trouve jolie, mais ses camarades se moquent de lui et disent qu'elle sent mauvais. Il ne comprend pas pourquoi. Comme il ne comprend pas cette histoire de «rafle» dont parlent ses parents. Ils disent qu'elle aura lieu demain, mais c'est impossible: demain, c'est son anniversaire! Il espère que ses parents lui offriront un second poisson...

Un extrait: «On vient vraiment nous chercher. Cette fois, je suis bien réveillé. C'est la précipitation. Ça bouge dans tous les sens. Je n'ai jamais entendu autant de bruits à la fois dans l'immeuble. La mère de Sophie et Lisa pleure et crie. Elle est en chemise de nuit. Quelqu'un est tombé en descendant les marches. Les voisins disent «rafle» dans l'escalier, le mot fait le son du balai à poils secs qu'on passe sur le sol.»

Le livre peut être abordé en 8 moments:

Page de couverture	Observations et remarques à partir de l'illustration
p.7 à 20	Exposition de la situation
P.21 et 22	Le rêve – transition vers le cauchemar
p.24 à 37	La rafle
p.38 à 45	Drancy
p.46 à 59	«L'enlèvement»
p.60 à 75	Une autre vie
p.76 à fin	Et après ?

1. Observation de la page de couverture

Laisser les élèves observer l'illustration (l'ombre d'un soldat, à l'intérieur de cette ombre: un jeune garçon dans l'eau avec des poissons. Il porte une étoile jaune, sur laquelle est inscrit « juif ») et faire leurs remarques, leurs suppositions sur l'histoire. Les noter sur une affiche.

Lire la quatrième de couverture pour confronter avec les suggestions des élèves, créer un horizon d'attente à propos de l'histoire.

2. Étude des pages 7 à 20

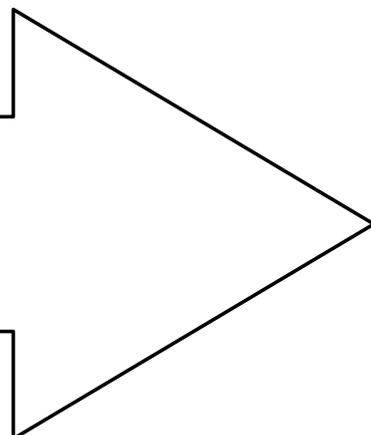
Lecture silencieuse puis à haute voix par l'enseignant afin que chacun s'imprègne au mieux de l'histoire.

Explication des mots « recensé », « youpin », « constellation », « couvre-feu », « à l'improviste », « rafle ».

Les questions à poser à l'oral aux élèves	Pistes de réponses
Qui sont les personnages ?	Max Geiger, jeune garçon qui va avoir 8 ans, ses parents, sa sœur Hélène
Pourquoi Max parle autant de son poisson ?	Auguste, récompense obtenue à l'école, dont la couleur (« tacheté de jaune ») est déjà révélatrice de la suite
Quelle est la situation pour Max et sa famille ?	La guerre, les allemands qui occupent le territoire
Quel est le problème de Max ?	Le port de l'étoile jaune, Max est juif. Les moqueries des autres, les conséquences sur sa vie quotidienne (couvre-feu, carte d'alimentation...) et l'annonce de la rafle, de la menace qui pèse d'autant plus lourd que c'est le jour de l'anniversaire de Max.

Demander aux élèves de résumer ce qu'ils ont compris de l'histoire par un dessin et/ou un petit texte et construire collectivement « le film de l'histoire » qui permettra à chaque élève de se l'approprier.

Par exemple :



3. Étude des pages 21 et 22

Lecture silencieuse puis à haute voix par l'enseignant afin que chacun s'imprègne au mieux de l'histoire. Explication des mots « prix d'excellence », « velcro ».

Les questions à poser à l'oral aux élèves	Pistes de réponses
Que révèle le rêve de Max ? - Tous ceux qui portaient une étoile recevaient un prix, les autres pleuraient - Nouveau poisson de Max	- Réussite de ceux qui aujourd'hui sont mis à l'écart, inversement des rôles. Fin des moqueries - Allusion à son cadeau d'anniversaire tant espéré
Sur la forme, à quoi sert ce tout petit chapitre ?	À effectuer une transition entre l'exposition de la situation et la rafle qui va suivre.

4. Étude des pages 24 à 37

Lecture silencieuse puis à haute voix par l'enseignant afin que chacun s'imprègne au mieux de l'histoire. Explication des mots « je me tords le cou », « grenaille », « quenelle », « tête de linotte », « brisures de galette ».

Les questions à poser à l'oral aux élèves	Pistes de réponses
Comment pourrait-on résumer ces pages à quelqu'un qui ne les a pas lues ?	Max est emmené, il ne sait pas où. Il s'inquiète pour son poisson laissé seul. Puis il arrive à Grenelle, un palais des sports. Toutes les personnes avec des étoiles y sont emprisonnées comme des animaux.
Relevez les mots p.35 à 37 qui permettent de comprendre la situation dramatique que vit Max.	« dormi sur un banc, pas très confortable, trop chaud, j'ai faim et j'ai soif » - « tout le temps du bruit, petits pleurent, grands aussi » - « les gens font pipi n'importe-où »... Attirer l'attention des élèves sur le rythme bref des phrases, qui donne cet effet d'accumulation comme pour alourdir la gravité de la situation.

Demander aux élèves de résumer ce qu'ils ont compris de l'histoire par un dessin et/ou un petit texte et construire collectivement « le film de l'histoire » qui permettra à chaque élève de se l'approprier.

Par exemple :

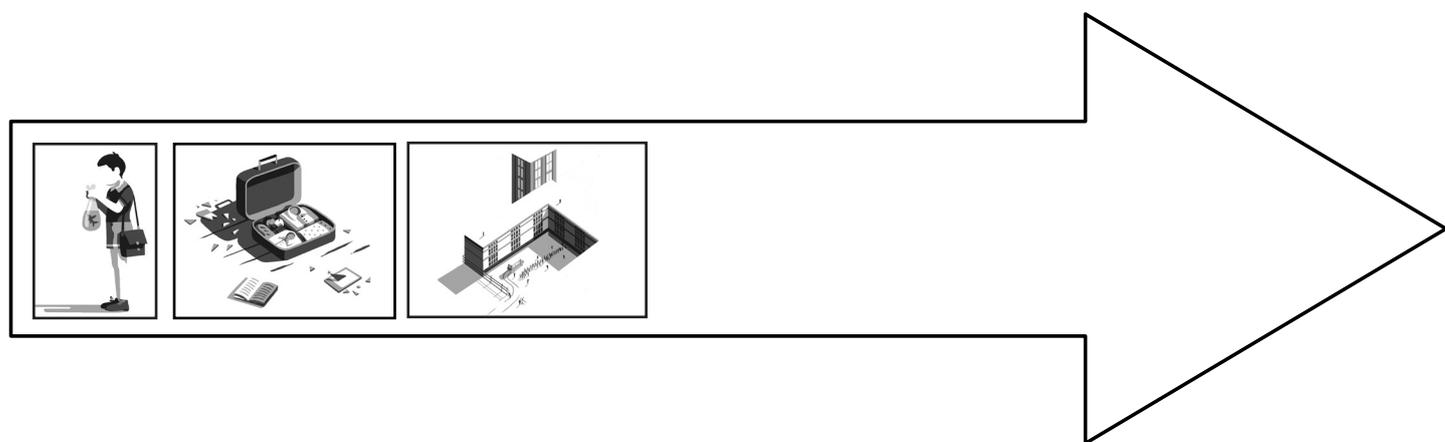


5. Étude des pages 38 à 45

Lecture silencieuse puis à haute voix par l'enseignant afin que chacun s'imprègne au mieux de l'histoire.
Explication des mots « couverture râpée ».

Les questions à poser à l'oral aux élèves	Pistes de réponses
Les questions à poser à l'oral aux élèves : Où arrive désormais Max avec sa famille ?	Drancy. Le localiser sur une carte. Faire décrire les lieux aux élèves.
Quelle phrase nous fait comprendre que la situation est vraiment grave ?	« Je ne sais pas ce qui se passe, mais j'ai peur. Parce que papa, maman et Hélène ont peur eux aussi, je le sens... ça ne protège plus rien. »

Demander aux élèves de résumer ce qu'ils ont compris de l'histoire par un dessin et/ou un petit texte et construire collectivement « le film de l'histoire » qui permettra à chaque élève de se l'approprier.

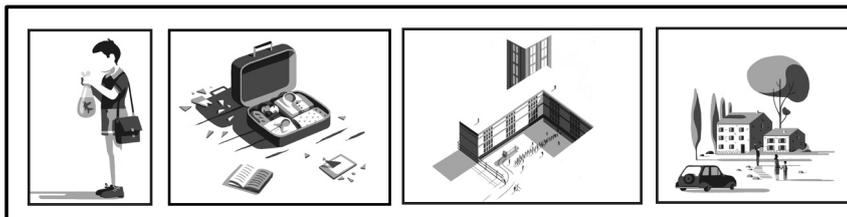


6. Étude des pages 46 à 59

Lecture silencieuse puis à haute voix par l'enseignant afin que chacun s'imprègne au mieux de l'histoire.

Les questions à poser à l'oral aux élèves	Pistes de réponses
Que se passe-t-il pour Max ?	Il est enlevé par un couple (de résistants) qui l'emmène à son domicile, à la campagne.
Quelles sont les réactions de Max ?	Il a d'abord l'impression de se faire enlever par des allemands. Il voudrait être avec ses parents, même s'il comprend que la vie sera meilleure pour lui à la campagne. Il comprend qu'il a été enlevé pour son bien.
Que lui serait-il arrivé s'il était resté à Drancy ?	Apporter ici des éléments historiques si besoin sur la déportation.

Demander aux élèves de résumer ce qu'ils ont compris de l'histoire par un dessin et/ou un petit texte et construire collectivement « le film de l'histoire » qui permettra à chaque élève de se l'approprier.

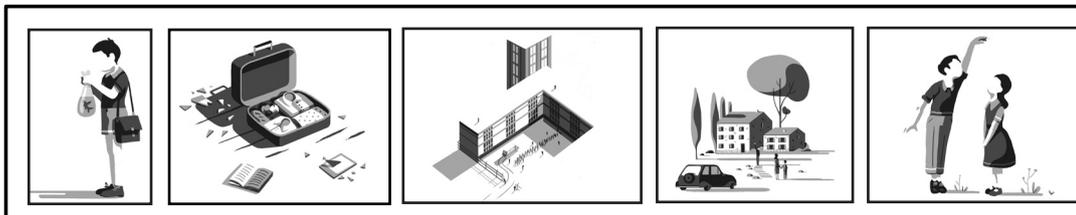


8. Étude des pages 60 à 75

Lecture silencieuse puis à haute voix par l'enseignant afin que chacun s'imprègne au mieux de l'histoire. Explication des mots « signe astrologique » « gastronomique »

Les questions à poser à l'oral aux élèves	Pistes de réponses
Comment Max ressent-il sa nouvelle vie ? Faire relever les expressions dans le texte qui permettent de penser qu'il n'est pas malheureux.	Il a l'air heureux : il va à la pêche, il garde un poisson pour lui tenir compagnie, il mange bien, Catherine et Guy s'occupent bien de lui, il vit avec d'autres enfants.

Demander aux élèves de résumer ce qu'ils ont compris de l'histoire par un dessin et/ou un petit texte et construire collectivement « le film de l'histoire » qui permettra à chaque élève de se l'approprier.



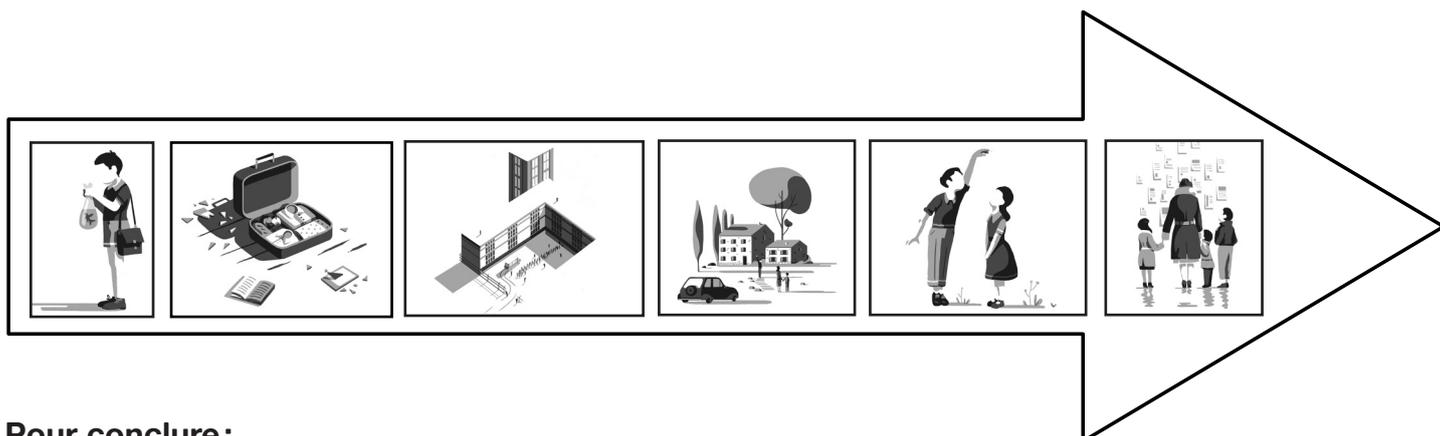
9. Étude des pages 76 à la fin

Lecture silencieuse puis à haute voix par l'enseignant afin que chacun s'imprègne au mieux de l'histoire. Explication des mots « une broche », « le hall ».

Les questions à poser à l'oral aux élèves	Pistes de réponses
Pourquoi Catherine emmène les enfants à Paris ?	Faire ici le lien avec le contexte historique
Que se passe-t-il pour Max ?	Le nom de ses parents ne figure pas sur la liste, ce pourquoi il reste avec Catherine « toi, tu vas avoir la grande chambre ... »

Que veut dire Max dans la dernière phrase? « Je sais seulement qu'aucune absence ne sera jamais compensée par un poisson »	Faire ici le lien avec le contexte historique
Que se passe-t-il pour Max ?	Cette phrase courte écrite comme une conclusion rappelle au lecteur ce que ressent Max, il a beau être à la campagne, avoir des poissons, il pensera toujours à sa famille que rien ne remplacera.

Demander aux élèves de résumer ce qu'ils ont compris de l'histoire par un dessin et/ou un petit texte et construire collectivement « le film de l'histoire » qui permettra à chaque élève de se l'approprier.



Pour conclure :

- Demander aux élèves d'expliquer pourquoi le livre leur a plu ou pas, les moments qui les ont marqués...
- Coller dans le cahier de littérature (ou autre support), la fiche complétée du résumé de l'histoire (fiche1).

ACTIVITÉS À MENER EN PARALLÈLE

Histoire

Un site à consulter pour mieux comprendre la shoah

<http://www.memorialdelashoah.org/index.php/fr/>

Géographie

Situer les pays concernés par la seconde guerre mondiale

Éducation civique et morale

Organiser un débat: (les élèves et l'enseignant seront disposés en cercle afin que chacun se voit, la parole doit être demandée en levant la main).

1. Lecture par l'enseignant de l'extrait page 10

« Quand je suis entré dans la cour de l'école, tout le monde m'observait. Les enfants regardaient d'abord mon étoile, puis mon visage.

– Regardez le youpin, avec son étoile de mer!

François m'a lancé en riant:

- Ça pue, une étoile de mer! T'aurais pu te rincer!

Ça m'a donné honte et je me suis mis à pleurer. »

2. Faire réagir les élèves à propos de cet extrait

3. Les amener à comprendre qu'on se moque ici de «la race» de Max

Établir un parallèle éventuel avec des faits plus récents, tout en montrant que cette histoire date d'il y a soixante ans, mais qu'elle peut toujours être au cœur de l'actualité (si ce n'est pas vis-à-vis d'un juif, cela peut être face à d'autres religions, cultures....)

Se référer aux textes officiels comme la Charte de la laïcité par exemple (puisque la situation évoquée se passe à l'école). Lire l'article 9, l'expliquer, le commenter aux élèves. Les faire réfléchir ainsi sur l'esprit de citoyenneté à construire au quotidien.

9 | La laïcité implique le rejet de toutes les violences et de toutes les discriminations, garantit l'égalité entre les filles et les garçons et repose sur une culture du respect et de la compréhension de l'autre.

Arts visuels

Parmi tant d'autres, L'œuvre de David Olère

David Olère (1902 -1985) est un peintre et sculpteur juif polonais, naturalisé français en 1937. Détenu au camp d'Auschwitz-Birkenau de 1943 à 1945, il est employé dans une équipe de Sonderkommando. Après la guerre, il ne cesse de témoigner de son expérience concentrationnaire par le dessin, la peinture et la sculpture.



Le hurlement assourdissant, définitivement inscrit dans la pierre, de cette œuvre, est celui que nous devons entendre. Celui des enfants, des femmes et des hommes victimes de l'extermination industrialisée, non pour ce qu'ils firent mais pour ce qu'ils furent. Celui de tous ceux qui en témoignèrent.

Poésie - Chanson

Liberté de Paul Eluard - *Nuit et Brouillard* de Jean Ferrat

FICHE D'ACTIVITE « MAX ET LES POISSONS » (1)

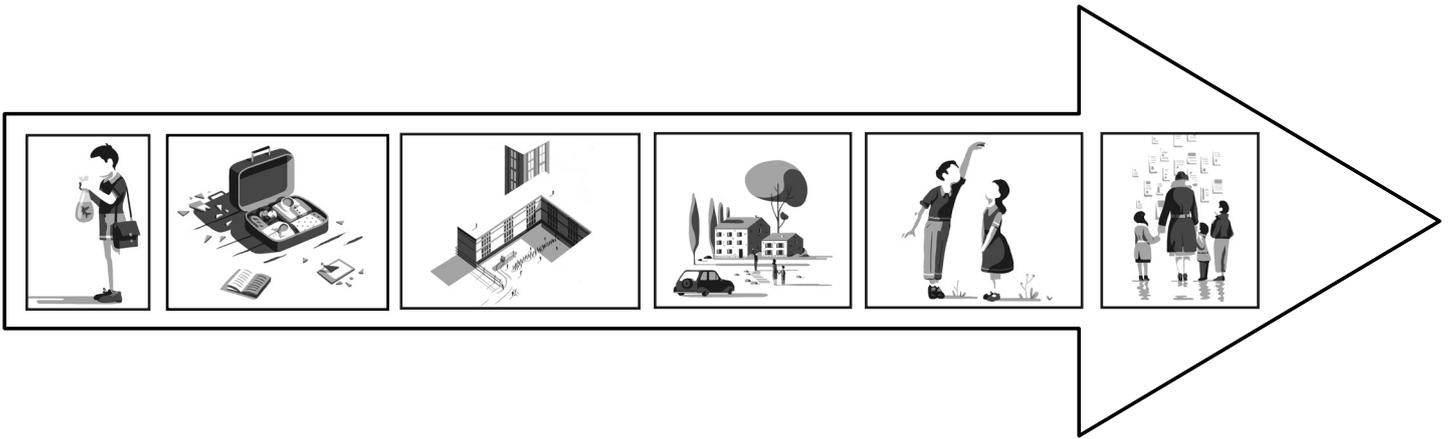
À compléter au fur et à mesure

Quel livre avons-nous lu ?

date:.....

	Titre:..... Auteur:..... Illustrateur: Editeur:.....
Les personnages 	
Les lieux 	
Que se passe-t-il dans cette histoire ? 	Situation de départ:
	Le problème:
	Des pistes pour résoudre le problème:
	La solution:
Je dessine un moment de l'histoire	
J'aime cette histoire	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>

En classe, nous avons mis l'histoire «dans notre tête» (coller ici la dernière trame du résumé dans les fiches ci-dessus):



Prénom:

Date:

FICHE D'ACTIVITÉ « MAX ET LES POISSONS » (2)

Les exercices proposés vont te permettre de voir si tu as bien compris l'histoire p.7 à 20.

1) Relève les mots qui font comprendre que c'est la guerre :

.....
.....
.....
.....

2) De quelle guerre s'agit-il ?

.....

3) Quand a-t-elle eu lieu ?

Début: Fin: Elle a donc duré:

4) Quels pays étaient opposés ?

.....
.....

5) Quels faits ont particulièrement marqué cette guerre ?

.....
.....

6) Décris l'illustration de la couverture.

.....
.....
.....
.....

7) Dessine pour résumer ce que tu viens de lire.

FICHE D'ACTIVITE « MAX ET LES POISSONS » (3)

Les exercices proposés vont te permettre de voir si tu as bien compris des moments de l'histoire.

P.36 et 37

Relève les mots qui nous donnent l'impression que Max n'est pas libre.

.....
.....
.....
.....

P. 21 et 22 - P.54 et 55

Le rôle des rêves: Explique les rêves de Max.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

P.64

« Je me demande si je suis encore juif »: Comment comprends-tu cette phrase?

.....
.....
.....
.....

P.75

« 2 ans, 17 clafoutis aux cerises, 56 poissons pêchés et 9 dents de lait tombées plus tard » --> Que veut nous montrer Max par cette énumération?

.....
.....
.....

Prénom:

Date:

FICHE D'ACTIVITE « MAX ET LES POISSONS » (4)

Une fois le livre terminé

Les exercices proposés vont te permettre de comprendre le titre: pourquoi «Max et les poissons?»

1) Avant d'aller plus loin, quel autre titre aurais-tu donné à ce livre? Pourquoi?

.....
.....

2) Travail de groupe: réfléchir à propos du titre --> Quel rôle pour les poissons?

Pour chaque «chapitre», relever dans le texte les allusions aux poissons, ce que Max en dit, et quel rôle cela a pour lui.

3) Synthèse collective

	Les moments de l'album	Le rôle des poissons, les états d'âme de Max
p.7 à 20	Exposition de la situation	Poisson rouge tacheté de jaune obtenu au prix d'excellence: une fierté pour Max! Un deuxième poisson souhaité pour son anniversaire: montre à quel point il aime ces animaux.
P.21 et 22	Le rêve – transition vers le cauchemar	Un nouveau poisson dans le rêve de Max. Un de ses souhaits entre autres.
p.24 à 37	La rafle	Max a oublié son poisson, il est très triste. Il pense lui, à sa solitude, cela le rend encore plus triste. Le poisson est comme un ami «humain» pour Max.
p.38 à 45	Drancy	Max comprend qu'il ne reverra pas Auguste. Il imagine sa mort. Très triste.
p.46 à 59	«L'enlèvement»	Un petit poisson argenté attire l'œil de Max, c'est ce qui va le sauver! Max rêve de poissons, d'océan, du bien-être qui se transforme en cauchemar
p.60 à 75	Une autre vie	Première pêche, Max adore ça. Il semble heureux. Les poissons pêchés dans un bol, Max retrouve ainsi le bonheur de pouvoir les regarder, comme avant avec Auguste.
p.76 à fin	Et après?	Même si les poissons sont apparentés à des amis tout au long du livre, Max nous fait bien comprendre qu'ils ne remplaceront jamais sa famille.

Prénom:

Date:

FICHE D'ACTIVITÉ « MAX ET LES POISSONS » (5)

Au fur et à mesure de la lecture ou une fois le livre terminé

Les exercices proposés vont te permettre de voir si tu as bien compris l'histoire et de préparer l'affiche à exposer dans l'école.

Mettre en relation les moments de l'histoire avec les faits historiques réels

	Les moments de l'album	Les faits historiques
p.7 à 20	Exposition de la situation	Antisémitisme – carte et tickets de rationnement – Depuis Octobre 1940, les différentes lois Mai 42 : l'étoile
p.21 et 22	Le rêve – transition vers le cauchemar	
p.24 à 37	La rafle	16 et 17 juillet 1942: la rafle du Vél d'Hiv
p.38 à 45	Drancy	Camps d'internement à partir de mars 1942
p.46 à 59	«L'enlèvement»	La résistance de 1940 à 1945
p.60 à 75	Une autre vie	
p.76 à fin	Et après ?	L'hôtel Lutetia: 1945